

345



SOCIÉTÉ ANONYME

LA COUVINOISE

COUVIN (BELGIQUE)



*Les conditions et modalités de prix,
sont toujours être adressés
à notre Représentant
Monsieur Ing. DEWEGH - STARY
Rue Vanck, 99 - BRUXELLES*

ARTICLES

DE CHAUFFAGE

1931 - 1932



ULTIMHEAT®

VIRTUAL MUSEUM



ARTICLES DE CHAUFFAGE

SOCIÉTÉ ANONYME

LA COUVINOISE

COUVIN (BELGIQUE)

MARQUE DE FABRIQUE



BREVETS D'INVENTION

Fonderie - Emaillere - Nickelage
Fabrique d'émaux pour fonte et tôle
Articles de bâtiments
Calorifères - Poêles - Cuisinières - Cheminées
Pièces sur modèles, etc.



*Les commandes et demandes de prix
doivent toujours être adressées
à notre Représentant
Monsieur Aug. BETHOOR - STOR
Rue Vanck, 99, BRUXELLES*

RÉCOMPENSES OBTENUES :

- MÉDAILLE D'OR : Bruxelles 1892
- DIPLOME D'HONNEUR : La Haye 1892
- MÉDAILLE D'OR : Paris 1892
- Exposition des inventions nouvelles
- MÉDAILLE D'OR : Bruxelles 1897 et Liège 1905
- DIPLOME D'HONNEUR : Liège 1930

1931



Par leurs circulaires en vigueur depuis les 1^{er} octobre 1892 et 2 janvier 1893, les Chemins de fer de l'Etat belge et Chemins de fer concédés acceptent la responsabilité des bris qui pourraient survenir, en cours de transport, aux objets en fonte qu'il est d'usage d'expédier sans emballage.

LISTE DE MARCHANDISES

pour lesquelles une déclaration de responsabilité n'est pas exigée
en raison de l'absence d'emballage :

Appareils en fonte moulée, sans ornements, fours à cuire le pain, bacs, etc. ;

Pièces grossièrement fondues : coupe-air, glissières de cheminées, etc. ;

Objets émaillés, non émaillés extérieurement, sans oreilles ni anses, placés les uns dans les autres et séparés par de la paille, du foin, etc. ; marmites, bassines, etc., etc.

En cas de bris : Refuser les pièces détériorées.

En prenant livraison des autres, faites toutes vos réserves et réclamez directement au chemin de fer.

Article 18 des prescriptions réglementaires : Le destinataire peut vérifier sa marchandise livrable en gare.

N. B. Les marchandises voyagent à vos risques et périls, vous avez donc tout intérêt à prendre bonne note de ce qui précède.

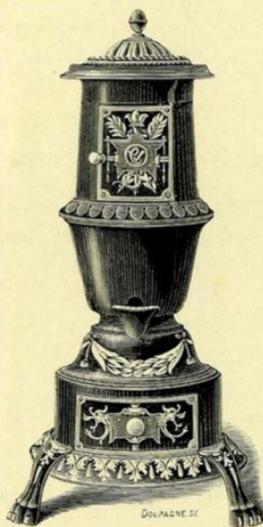
Les poids renseignés ne sont qu'approximatifs.



Calorifères

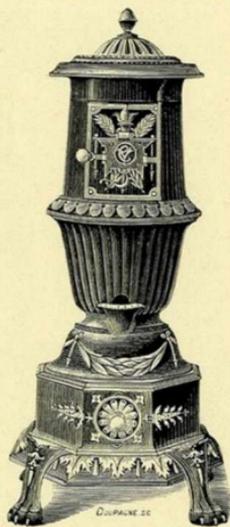
Nos 1 à 6

Socle rond



Nos 11 à 16

Socle octogone



DIMENSIONS

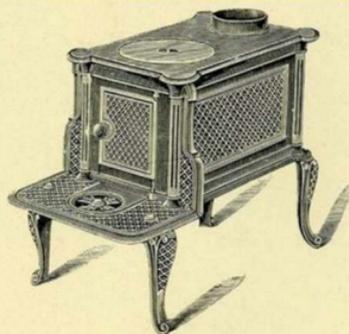
Avec socle rond Numéros	Avec socle octogone Numéros	Hauteur	Diamètre du fût	Diamètre à la base	Diamètre de la buse	Kilos
1bis	11bis	0.660	0.140	0.245	0.080	10
2bis	12bis	0.710	0.150	0.275	0.080	12
1	11	0.790	0.220	0.315	0.080	18
2	12	0.860	0.240	0.340	0.080	20
3	13	0.915	0.260	0.365	0.100	24
4	14	0.950	0.280	0.390	0.100	28
5	15	1.050	0.310	0.420	0.105	33
6	16	1.060	0.320	0.460	0.110	39

Poêles au bois

Nos 21 et 22



Nos 26 et 27



DIMENSIONS

Numéros	Longueur	Largeur de la devanture	Largeur du corps	Hauteur	Kilos
21	0.560	0.340	0.210	0.395	14
22	0.635	0.380	0.225	0.410	18
26	0.610	0.340	0.290	0.470	24
27	0.660	0.385	0.320	0.510	26

Poêle à Socle

Nos 120 à 128 série étroite Nos 120B à 127B série large

Nos 123A, 125A et 127A intérieur réfractaire



DIMENSIONS

Numéros	Hauteur	Diamètre du socle	Diamètre du fût	Kilos
120	0.550	0.190	0.150	10
121	0.560	0.210	0.155	11
122	0.580	0.225	0.165	13
123	0.610	0.235	0.175	14
124	0.640	0.240	0.185	15
125	0.670	0.250	0.190	16
126	0.700	0.250	0.190	17
127	0.730	0.265	0.200	19
128	0.760	0.280	0.215	21
120B	0.580	0.230	0.160	12
121B	0.620	0.240	0.170	13
122B	0.650	0.250	0.190	15
123B	0.680	0.280	0.210	18
124B	0.710	0.290	0.230	22
125B	0.740	0.300	0.240	26
126B	0.770	0.320	0.250	30
127B	0.810	0.350	0.270	33

Les Nos 123A, 125A, 127A ont les mêmes dimensions que ceux de la série B

Poêles Potagers

Dessus plat ou à cloche

Nos 131 à 134



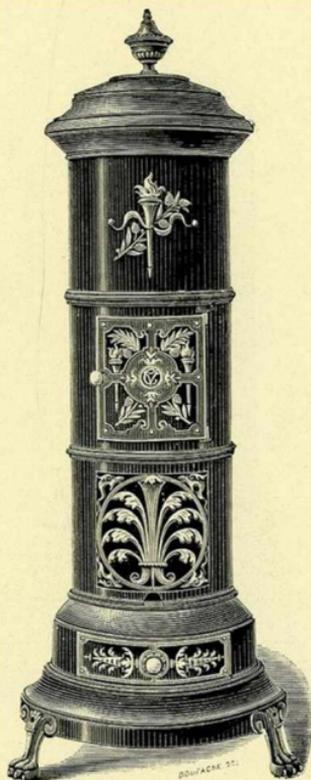
DIMENSIONS

Numéros	Hauteur	Diamètre du socle	Diamètre du pot	Kilos
131	0.610	0.335	0.200	18
132	0.630	0.365	0.210	21
133	0.675	0.390	0.230	25
134	0.710	0.400	0.240	27

Calorifères Colonnes

avec buse dessus ou derrière

Nos 81 à 83



DIMENSIONS

Numéros	Hauteur	Diamètre du fût	Diamètre du socle	Kilos
81	1.300	0.320	0.560	75
82	1.600	0.320	0.560	85
83	1.750	0.320	0.560	90

Calorifères Colonnes

avec buse dessus ou derrière

Nos 90 à 93

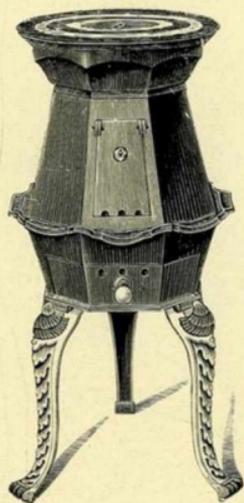


DIMENSIONS

Numéros	Hauteur	Diamètre du socle	Diamètre du foyer	Kilos
90	0.970	0.410	0.230	38
91	1.020	0.410	0.230	39
92	1.100	0.440	0.250	48
93	1.160	0.480	0.270	56

Poêle Repasseuse

6 fers et 8 fers



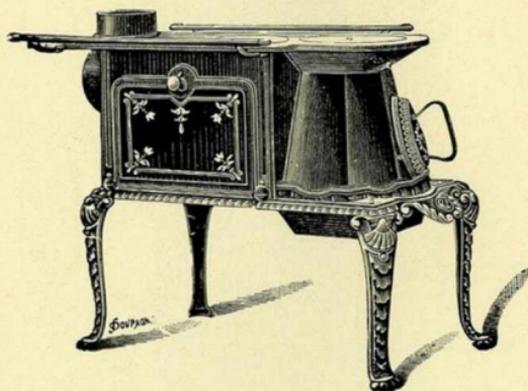
DIMENSIONS

	Hauteur	Largeur	Des fers à y placer	Kilos
6 fers	0.750	0.290	0.18 × 0.115	17
8 fers	0.750	0.370	0.19 × 0.115	22

Poêle Repasseuse

pour 5 fers de 0.20 × 0.115

N° 32



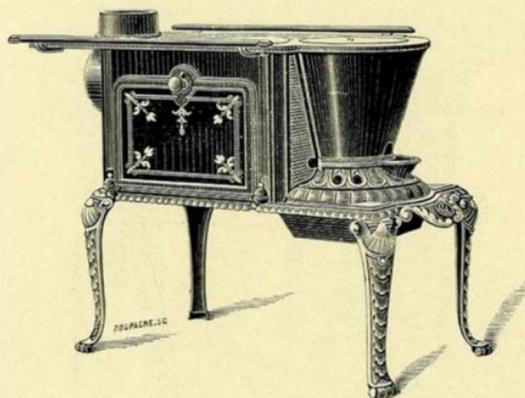
DIMENSIONS

DIMENSIONS			DIMENSIONS DU COFFRE			
Longueur	Largeur	Hauteur	Longueur	Largeur	Hauteur	Kilos
0.780	0.450	0.660	0.360	0.340	0.220	62

Poêles Parisiens

sans socle, avec galeries

Nos 151 à 154^{bis} ; No 154^{ter}, à chaudière



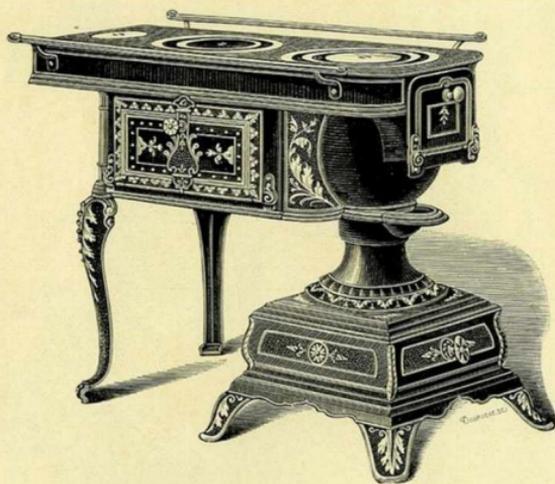
DIMENSIONS

Numéros	DIMENSIONS			DIMENSIONS DES FOURS			Nombre de trous	Kilos
	Longueur	Largeur	Hauteur	Largeur	Profondeur	Hauteur		
151	0.580	0.310	0.540	0.230	0.250	0.170	2	31
152	0.620	0.350	0.565	0.260	0.270	0.185	2	36
153	0.670	0.390	0.585	0.285	0.300	0.195	2	42
154	0.700	0.430	0.600	0.305	0.330	0.205	2	48
154 ^{bis}	0.760	0.450	0.660	0.340	0.350	0.220	2	58
154 ^{ter}	0.800	0.450	0.655	0.335	0.250	0.210	2	65

Poêles Belges

avec porte sur le devant, socles carrés ou octogones

Nos 164 à 167



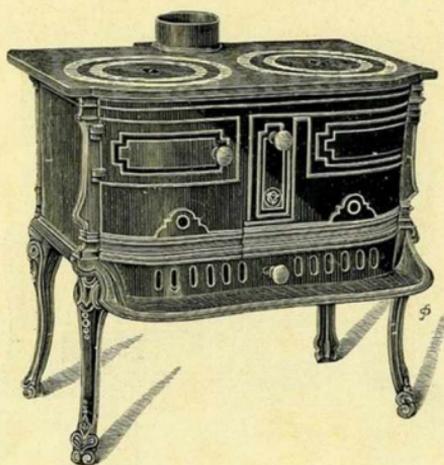
DIMENSIONS

Numéros	DIMENSIONS			DIMENSIONS DES FOURS			Nombre de trous	Kilos
	Longueur	Largeur	Hauteur	Largeur	Profondeur	Hauteur		
164	0.800	0.380	0.730	0.310	0.310	0.150	2	78
165	0.890	0.380	0.735	0.350	0.330	0.170	3	82
166	1.000	0.400	0.760	0.380	0.340	0.180	3	96
167	1.100	0.410	0.790	0.405	0.360	0.195	3	106

Cuisinières en fonte à 1 four

sans chaudière, ni circulation

Nos 168 à 170



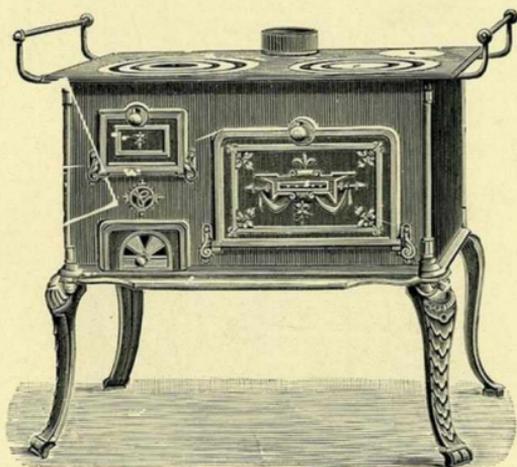
DIMENSIONS

Numéros	Largeur	Profondeur	Hauteur	Dimensions des fours	Kilos
168	0.550	0.360	0.570	0.250 × 0.160	40
169	0.600	0.400	0.590	0.270 × 0.190	50
170	0.650	0.450	0.630	0.300 × 0.210	57

Cuisinières à 1 four

avec portes à dessins, à bascule ou à gonds
avec ou sans bavette
avec ou sans circulation
se fait également avec pieds droits et porte sans ornement

Nos 172 et 173 à circulation, sans chaudière
Nos 180 à 186 sans chaudière, sans circulation
Nos 187 et 188 avec chaudière, sans circulation



DIMENSIONS

Numéros	DIMENSIONS			DIMENSIONS DES FOURS			Nombre de trous	Kilos
	Longueur	Largeur	Hauteur	Largeur	Profondeur	Hauteur		
172	0.770	0.570	0.750	0.325	0.440	0.210	3	100
173	0.825	0.595	0.770	0.345	0.475	0.220	3	111
180	0.600	0.485	0.690	0.280	0.320	0.190	3	61
181	0.650	0.510	0.710	0.315	0.350	0.200	3	64
182	0.710	0.540	0.730	0.320	0.380	0.210	3	76
183	0.750	0.560	0.740	0.335	0.400	0.220	3	82
184	0.800	0.595	0.750	0.350	0.440	0.230	3	90
185	0.855	0.620	0.770	0.360	0.470	0.240	3	107
186	0.910	0.660	0.780	0.370	0.500	0.250	3	112
187	0.770	0.570	0.750	0.350	0.340	0.230	3	92
188	0.820	0.600	0.760	0.360	0.355	0.240	3	110

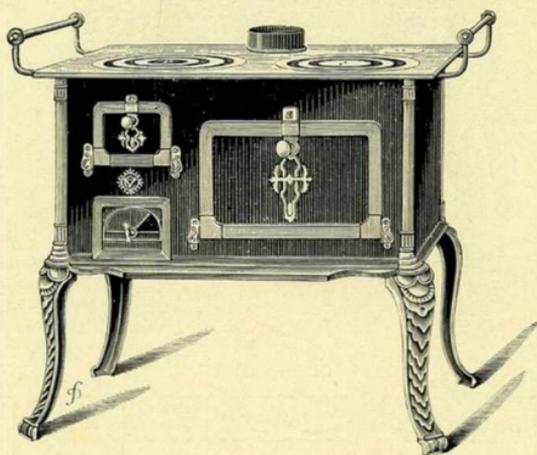
Cuisinières à 1 four

avec portes à glissières

N^{os} 172 et 173 à circulation, sans chaudière

N^{os} 180 à 186 sans circulation, sans chaudière

N^{os} 187 et 188 sans circulation, avec chaudière

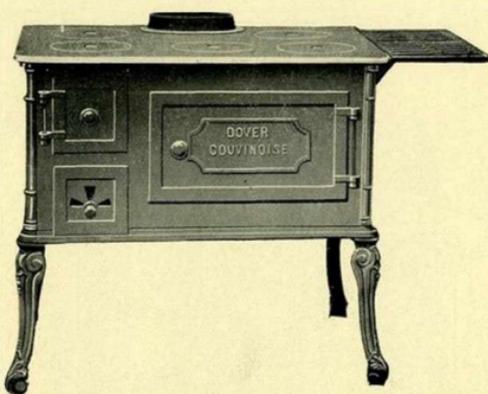


Mêmes dimensions que celles avec portes à dessins.

(Voir tableau page 16).

Cuisinière en fonte à 1 four

Avec portes à gonds, allonge-taqué, foyer rectangulaire à bois,
grilles devant à charnières, pieds démontables.



DIMENSIONS

Taqué sans allonge	Taqué avec allonge	Diamètres de la buse	Hauteur totale	Nombre de trous	Diamètre des trous	Poids
710 × 450	910 × 450	185 × 85	660	5	160	85 kgr.

DIMENSIONS DES FOURS

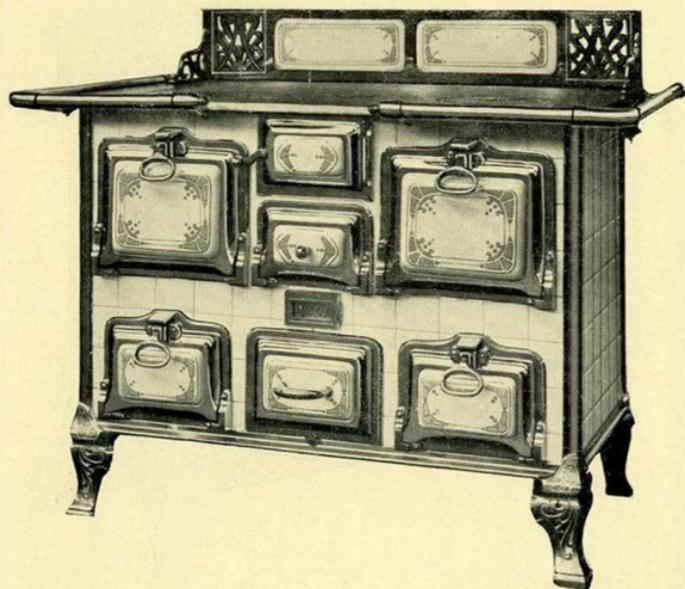
Hauteur	Largeur	Profondeur
205	370	380

Cette cuisinière est spécialement destinée au Congo. Marques suivant demande.

Cuisinières en fonte émaillée

Avec panneaux en tôle décorée,
fronton simple, à circulation de flamme sous les fours
Système breveté

N° 365



Pieds bas Quatre fours Pot à gueulard

Dimensions de la taque en centimètres 102 × 53 - 102 × 60
Hauteur sans fronton 0.780

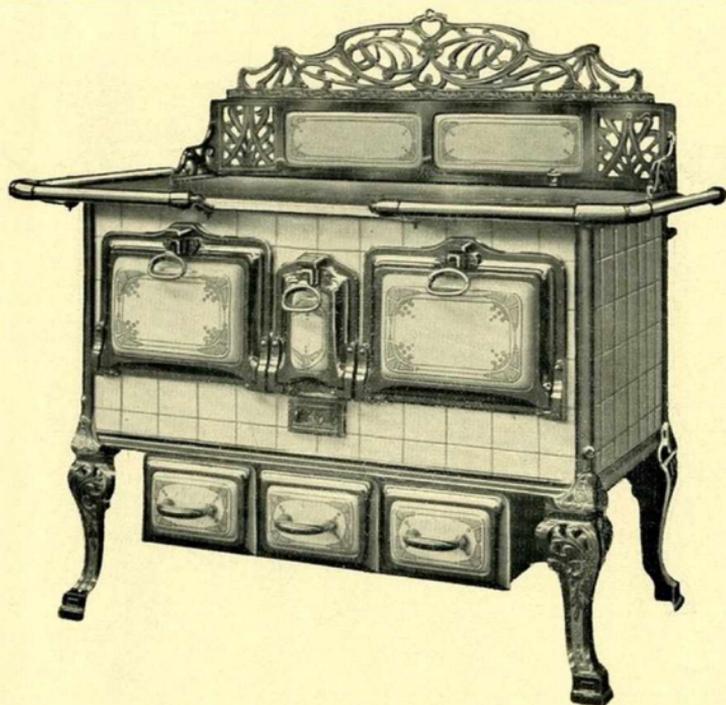
DIMENSIONS DES FOURS

GRANDS FOURS			PETITS FOURS		
Hauteur	Largeur	Profondeur	Hauteur	Largeur	Profondeur
0.205	0.270	0.460	0.135	0.220	0.460

Cuisinières en fonte émaillée

Avec panneaux en tôle décorée,
fronton et rehausse ajourée, à circulation de flamme sous les fours
Système breveté

N° 370



Pieds hauts Deux fours et trois tiroirs Porte au foyer

Dimensions de la taque en centimètres . 102 × 53 - 102 × 60

Hauteur sans fronton . 0.780

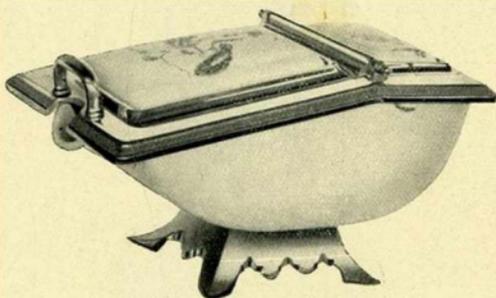
DIMENSIONS DES FOURS

Hauteur	Largeur	Profondeur
0.205	0.310	0.460

Bacs à charbon

Avec panneaux en tôle émaillée décorée,
dessus nickelé, assortis avec nos cuisinières en fonte émaillée ou tôle décorée.
Ces bacs peuvent se faire avec corps émaillé blanc ou couleur.

No 9^{ter}



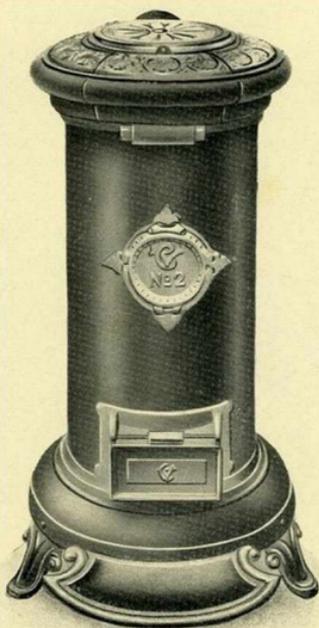
DIMENSIONS

Longueur	Largeur	Poids
0.510	0.300	16 kgr.

Calorifères C. V.

Intérieur réfractaire

Nos 0 à 4



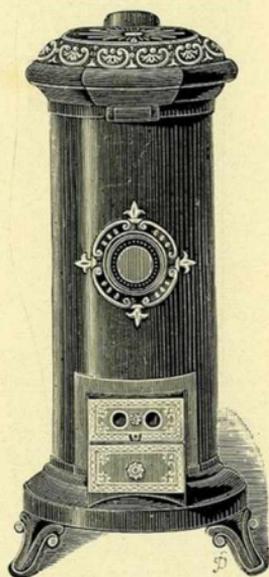
DIMENSIONS

Numéros	Hauteur	Diamètre du fût	Diamètre du socle	Kilos
0	0.580	0.220	0.330	26
1	0.710	0.220	0.330	29
2	0.750	0.250	0.370	39
3	0.830	0.250	0.370	42
4	0.900	0.300	0.410	54

Le Brûle-Tout

Calorifère à tiroir, intérieur réfractaire

Nos 5 à 8



DIMENSIONS

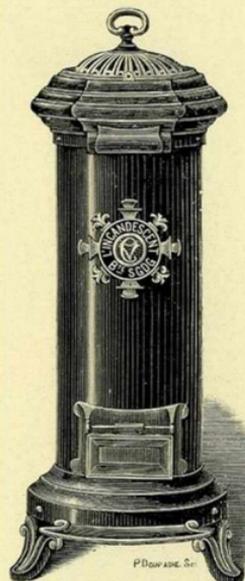
Numéros	Hauteur	Diamètre du fût	Diamètre du socle	Kilos
5	0.570	0.220	0.330	25
6	0.710	0.220	0.330	28
7	0.750	0.250	0.370	36
8	0.830	0.250	0.370	37

Calorifères " L'Incandescent "

avec buse dessus ou derrière

Foyer réfractaire breveté à grille fixe

Nos 71 à 75



L'avantage de ce calorifère est qu'il permet d'y introduire des grilles de différents diamètres.

DIMENSIONS

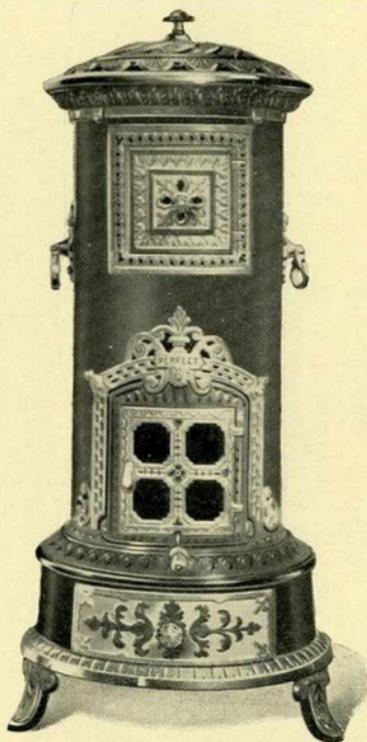
Numéros	Hauteur	Diamètre du fût	Diamètre du socle	Kilos
71	0.815	0.210	0.290	30
72	0.865	0.250	0.340	42
73	0.960	0.250	0.350	43
74	1.060	0.290	0.390	59
75	1.140	0.340	0.450	80

Calorifères " Perfect „

Foyer réfractaire à grille mobile

Porte avec micas

N° 82



DIMENSIONS

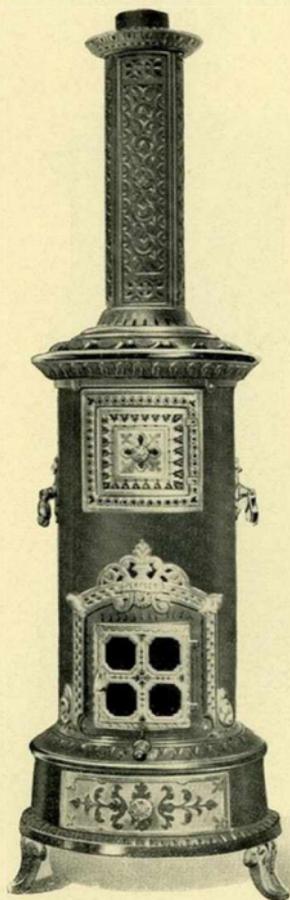
Numéro	Hauteur	Diamètre du fût	Diamètre du socle	Kilos
82	1.060	0.340	0.500	80

Calorifères " Perfect „

avec buse montante

Foyer réfractaire à grille mobile Porte avec micas

No 82^{bis}



DIMENSIONS

Numéro	Hauteur totale	Diamètre du fût	Diamètre du socle	Kilos
82 ^{bis}	1.620	0.340	0.500	85

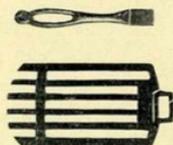
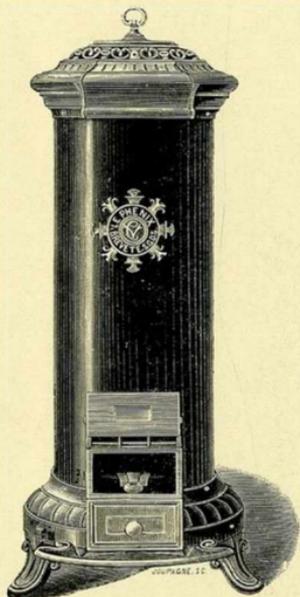
Calorifères " Le Phénix ,,

Marque " L'ECONOME " en France

Buse dessus ou derrière Foyer réfractaire à grille mobile breveté

Avec ou sans mica

Nos 111 à 116



DIMENSIONS

Numéros	Hauteur	Diamètre du socle	Diamètre du fût	Surface de chauffe m ²	Kilos
111	0.820	0.300	0.220	100	29
112	0.870	0.350	0.270	150	40
113	0.950	0.350	0.270	175	42
114	1.060	0.410	0.300	250	58
115	1.130	0.480	0.350	350	77
116	1.210	0.550	0.400	450	103

NOTICE

SUR LE

CALORIFÈRE “ LE PHÉNIX ,,

Marque “ L'ÉCONOME ,, en France

Cet appareil de chauffage est à combustion lente, du genre *Tortue, Salamandre, etc.*, sur lesquels il offre les avantages suivants :

1. Grille mobile se retirant à volonté.
2. Pas de poussière dans les appartements quelques secousses de va-et-vient imprimées à la grille font tomber cendres et scories dans le cendrier
3. Grande facilité de remplacer une grille usée ou brûlée. — Le premier ouvrier venu peut faire ce travail.
4. Grille rarement brûlée l'arrivée de l'air par le clapet se fait régulièrement sur toute la surface en ignition.
5. Tirage réglé par le clapet, mieux que par une clef. Le refoulement du gaz oxyde de carbone, si nuisible à la santé, est ainsi rendu impossible.
6. Entretien du feu très facile. — Pendant la journée, ajouter le combustible par petite quantité. Le soir, charger l'appareil jusqu'au tirage et ne brûler que du charbon maigre.

Pour faire une économie de 20 à 30 p. c. de combustible, maintenir le feu le plus loin possible de la grille en ouvrant entièrement le clapet.

7. Par l'aménagement de plusieurs prises d'air dans toute la hauteur du fût, la combustion est complète, *plus de distillation, plus de gaz oxyde de carbone, plus d'asphyxie.* On obtient ainsi la plus grande somme de calorique.

8. LE PHÉNIX est le seul calorifère dont l'usage soit recommandé par l'Académie Universelle de Paris, qui lui a décerné une **Médaille d'Or.**

Calorifères " LIÉGEOIS ,,

Intérieur réfractaire

Porte à mica

Grille mobile

Nos 97^{bis} à 99^{bis}



Moyennant supplément nous pouvons fournir ces calorifères avec corps en tôle laquée.

DIMENSIONS

Numéros	Hauteur	Diamètre du corps	Encombrement	Kilogr.
97 ^{bis}	0,980	0,250	0,380	30
98 ^{bis}	1,000	0,270	0,410	35
99 ^{bis}	1,045	0,295	0,440	40

Poêle à socle "NOVA",

avec corps en tôle avec ou sans allonge, intérieur réfractaire.



DIMENSIONS

Numéro	Hauteur totale	Hauteur dessous buse	Diamètre	Boîtes allonges		Poids
				Largeur	Hauteur	
344	0.840	0.610	du corps 0.270	petite 0.180 × 0.210	grande 0.295 × 0.210	avec petite boîte 33 k avec grande boîte 35 k.
			de la buse 0.090			

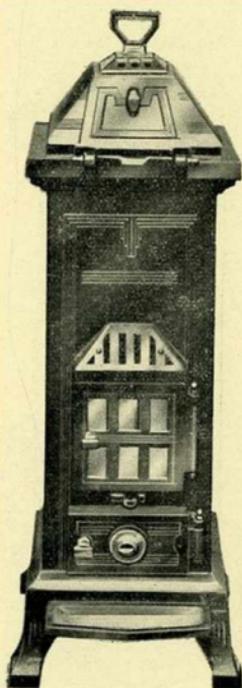
Calorifères à feu continu

Nos 495 et 500

Intérieur en fonte breveté. Modèle déposé.

Se fait également avec tête mobile et rondelles sans porte de chargement.

Consommation : 9 kgr environ par 24 heures.



Nous fournissons ces calorifères émaillés ou oxydés.

DIMENSIONS

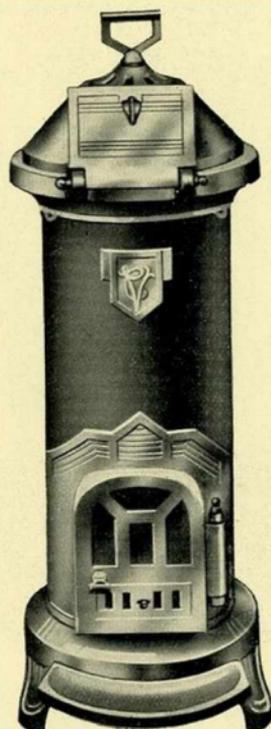
Numéros	Hauteur	Largeur du corps	Diamètre du foyer	Encombrement	Poids kgr.
495	1040	225	200	370	67
500	1110	270	215	390	78

Calorifères

Nos 505 et 510

Intérieur réfractaire. Grilles mobiles.

Se fait également avec tête mobile et rondelles, sans porte de chargement.



Nous fournissons ces calorifères émaillés ou oxydés.

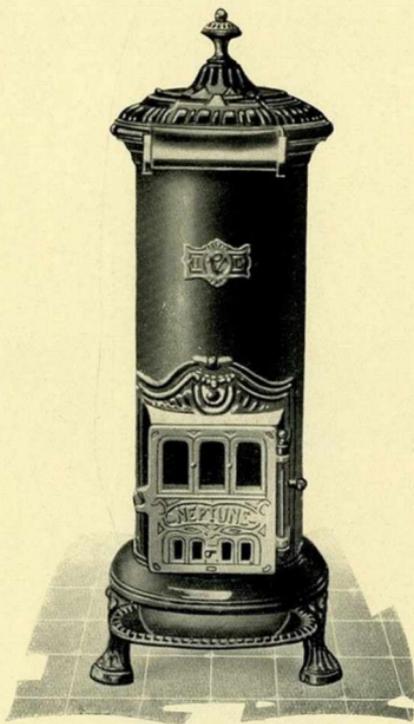
DIMENSIONS

Numéros	Hauteur	Diamètre du corps	Encombrement	Poids kgr.
505	915	225	325	43
510	1010	260	380	49

Calorifères " Neptune „

Intérieur réfractaire. Grilles mobiles.

Nos 341 à 343



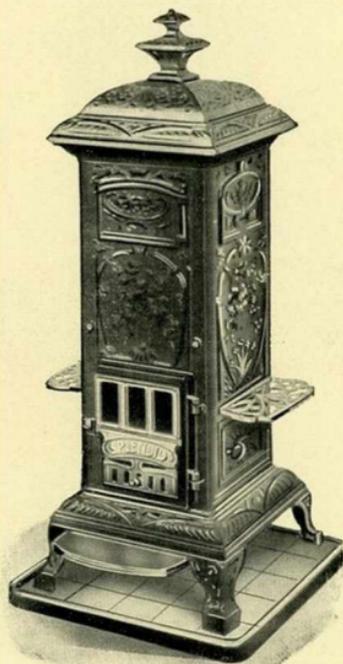
Moyennant supplément
nous pouvons fournir ces calorifères avec corps en tôle laquée.
Se fait également avec 2 portes à la boîte.

DIMENSIONS

Numéros	Hauteur	Hauteur dessous buse	Diamètre du corps	Encombrement	Kilos
341	0.920	0.560	0.225	0.330	40
342	1.010	0.640	0.260	0.390	47
343	1.060	0.680	0.300	0.440	55

Calorifères " Splendid ,,

avec plaque de parquet

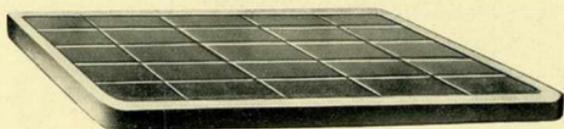


DIMENSIONS

Numéros	Hauteur	Largeur du corps	Largeur du foyer	Kilos
329	1.005	0.250	0.115	65
329bis	1.005	0.250	0.165	68
330	1.080	0.265	0.165	75
330bis	1.080	0.265	0.165	78
331	1.175	0.320	0.205	104
331bis	1.175	0.320	0.205	107

Plaques de parquet

Emaillées avec ou sans encadrements nickelés, ou oxydées



DIMENSIONS

Longueur	Largeur	Kilos
0.510	0.510	11
0.580	0.580	13
0.450	0.450	8
0.650	0.650	16
0.650	0.540	11

Calorifères à feu continu

Dessus plat ou à cloche

Foyer portatif en fonte ou en tôle Foyer fixe en fonte

Nos 101 à 103



DIMENSIONS

Numéros	Hauteur	Diamètre du fût	Diamètre du foyer	Kilos
101	0,800	0,260	0,175	29
102	0,840	0,290	0,200	36
103	0,890	0,310	0,220	41

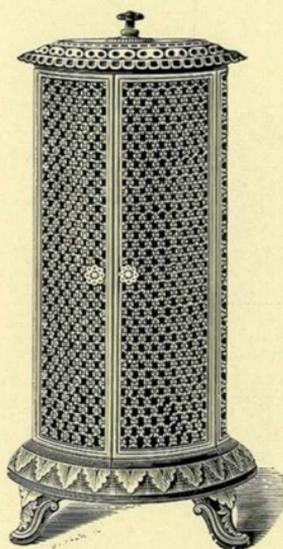
Calorifères à feu continu

Dessus à cloche

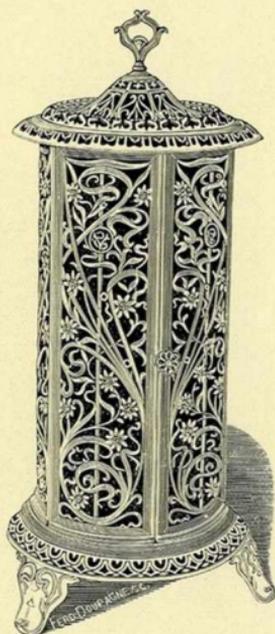
Foyer portatif en fonte ou en tôle

Foyer fixe en fonte

Nos 101^{bis} à 103^{bis}



Nos 1101 à 1103



Mêmes foyers, en fonte ou en tôle, que les nos 101, 102 et 103

DIMENSIONS

Numéros	Hauteur	Diamètre du fût	Diamètre du foyer	Kilos
101 ^{bis}	0.800	0.270	0.170	29
102 ^{bis}	0.860	0.290	0.200	34
103 ^{bis}	0.900	0.310	0.220	40
1101	0.850	0.270	0.170	29
1102	0.920	0.290	0.200	34
1103	0.980	0.310	0.220	41

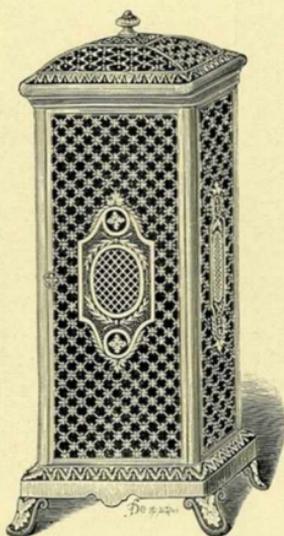
Calorifères à feu continu

Dessus à cloche

Foyer portatif en fonte ou en tôle. Foyer fixe en fonte

Nos 101^{ter} à 103^{ter}

avec appliques



Mêmes foyers, en fonte ou en tôle, que les nos 101, 102 et 103

DIMENSIONS

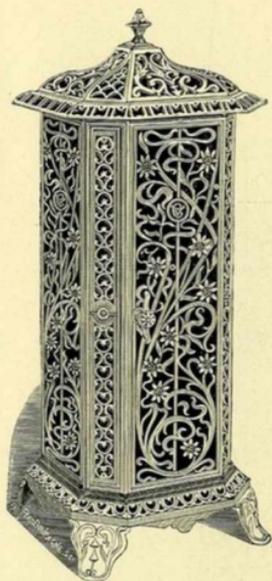
Numéros	Hauteur	Diamètre	Kilos
101 ^{ter}	0.840	0.310	33
102 ^{ter}	0.880	0.330	38
103 ^{ter}	0.930	0.350	44

Calorifères à feu continu

Foyer portatif en fonte ou en tôle

Foyer fixe en fonte

Nos 141 à 143



Foyer fixe en fonte

Nos 144 à 146



Mêmes foyers, en fonte ou en tôle, que les nos 101, 102 et 103

DIMENSIONS

Numéros	Hauteur	Diamètre	Kilos	Numéros	Hauteur	Diamètre	Kilos
141	0.850	0.330	33	144	0.970	0.370	36
142	0.890	0.340	38	145	1.020	0.380	45
143	0.930	0.360	44	146	1.060	0.400	51

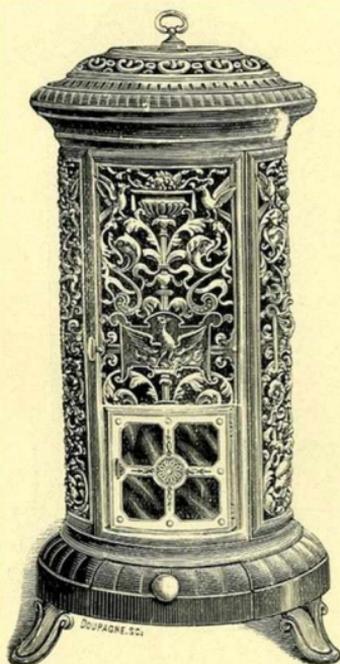
Calorifères " Le Phénix ,, ornés

Breveté

Marque " L'ECONOME " en France

Buse dessus ou derrière Foyer réfractaire à grille mobile

Nos 136 à 139



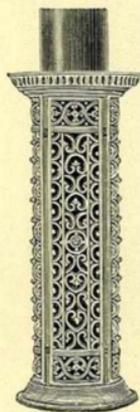
Buse en fonte

Ornées

Diamètre intérieur
0.115

Hauteur totale
0.815 - 1.085 1.335

Ces buses s'adaptent
aux calorifères
Nos 136 à 138, 105, 106,
109 et 110.



DIMENSIONS

Numéros	Hauteur	Diamètre du socle	Diamètre du corps	Diamètre du foyer	Kilos
136	0.930	0.410	0.300	0.250	58
137	0.990	0.420	0.300	0.250	64
138	1.130	0.480	0.350	0.300	82
139	1.180	0.550	0.410	0.340	111

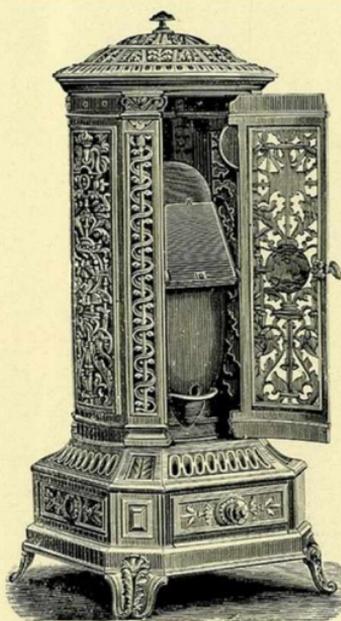
Calorifères à socle carré

Buse dessus ou derrière

Nos 105 et 106 Foyer en fonte

Nos 109 et 110 Foyer Phénix, intérieur réfractaire

Ouvert



Fermé



BOYFAGNE, SC.

DIMENSIONS

Numéros	Hauteur	Largeur de la base	Diamètre du fût	Diamètre du dessus	Kilos
105	1.120	0.480	0.350	0.430	65
106	1.220	0.530	0.390	0.460	80
109	1.120	0.480	0.350	0.439	71
110	1.220	0.530	0.390	0.460	100

Calorifères octogones

Foyer réfractaire à grille mobile breveté

Nos 270 à 273



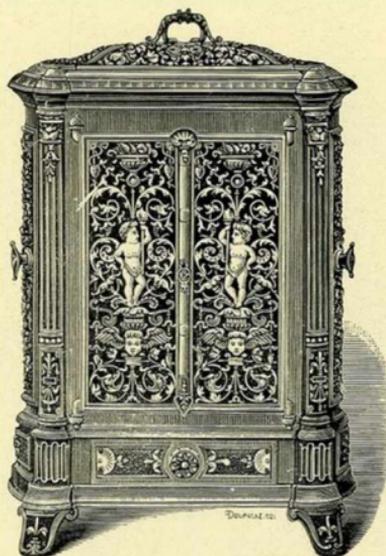
DIMENSIONS

Numéros	Hauteur	Largeur du corps	Diamètre du fût	Kilos
270	0.730	0.260	0.210	51
271 ^{bis}	0.820	0.290	0.230	62
271	0.860	0.340	0.250	77
272	0.940	0.340	0.250	83
273	0.990	0.370	0.290	101

Calorifères rectangulaires

Foyer en fonte fixe — Foyer à bois Foyer plate buse

Nos 264 et 265



DIMENSIONS

Numéros	Hauteur	Largeur	Profondeur	Kilos
264	0.880	0.580	0.295	66
265	0.910	0.615	0.300	72

Poêles buffets avec consoles

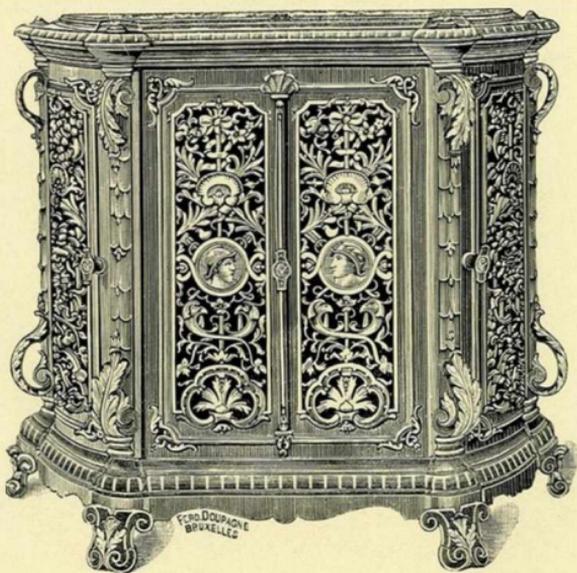
Foyer en fonte et en tôle à roulettes

Foyer en fonte et en tôle tournant

Foyer en fonte fixe

Foyer potager ou foyer plate buse

Nos 261^{bis} à 263^{bis}



DIMENSIONS

Numéros	Hauteur	Largeur	Profondeur	Diamètres des porte-assiettes	Kilos
261 ^{bis}	0.790	0.870	0.270	0.230	74
262 ^{bis}	0.820	0.920	0.300	0.250	84
263 ^{bis}	0.890	1.000	0.350	0.270	99

Poêles buffets

Foyer en fonte et en tôle à roulettes

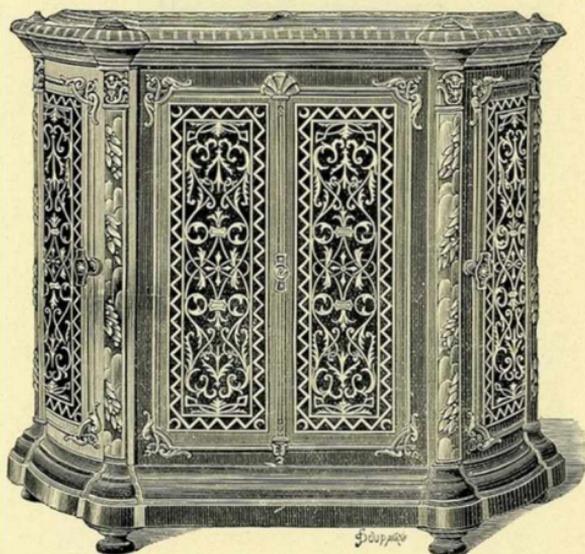
Foyer en fonte et en tôle tournant

Foyer en fonte fixe

Foyer potager ou foyer plate buse

Nos 291^{bis} à 293^{bis}

Se fait avec consoles comme les 261^{bis} à 263^{bis}



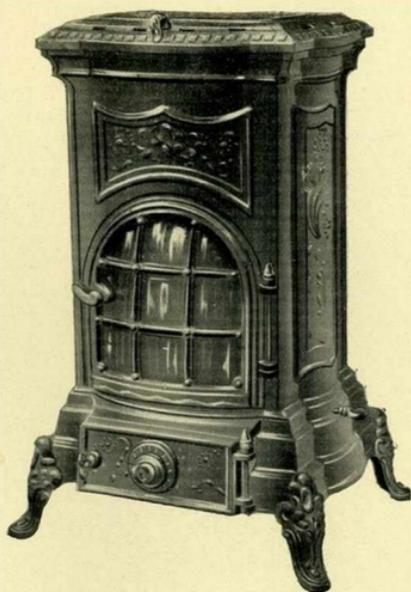
DIMENSIONS

Numéros	Hauteur	Largeur	Profondeur	Diamètre des porte-assiettes	Kilos
291 ^{bis}	0.790	0.870	0.270	0.230	74
292 ^{bis}	0.820	0.920	0.300	0.250	84
293 ^{bis}	0.890	1.000	0.350	0.270	99

Cheminées à feu continu, visible

Intérieur en fonte Panneaux pleins

Nos 302 et 303



DIMENSIONS

Numéros	Hauteur	Largeur du socle	Diamètre du corps	Kilos
302	0.810	0.440	0.340	83
303	0.900	0.510	0.390	114

Calorifère "EXCELSIOR", ovale

avec tête à charnière, à feu continu, foyer réfractaire.

Emaillé ou oxydé.

N° 332



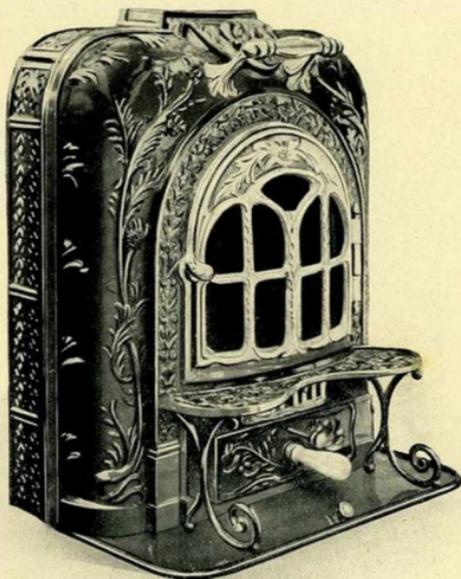
DIMENSIONS

Hauteur	Soce	Corps	Foyer	Kilos
0,850	0,475 × 0,405	0,380 × 0,280	0,300 × 0,210	80

“ Le Rêve „

Cheminée roulante à feu visible et continu

Système CH. ROUX, breveté S. G. D. G.



DIMENSIONS

Hauteur	Largeur	Profondeur	Kilos
0.720	0.550	0.450	98

Cheminée " Vega „

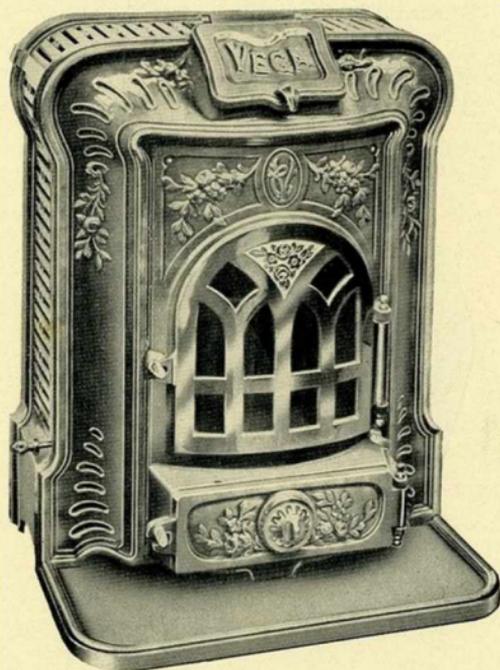
Modèle déposé

Intérieur en fonte breveté

Emaillée toutes teintes

Consommation : 8 kgs environ par 24 heures.

N° 430



DIMENSIONS

Hauteur	Largeur	Profondeur plaque comprise	Kilos
0.720	0.600	0.450	92

Hauteur en dessous de la buse. 0.370

Diamètre de la buse 0.100

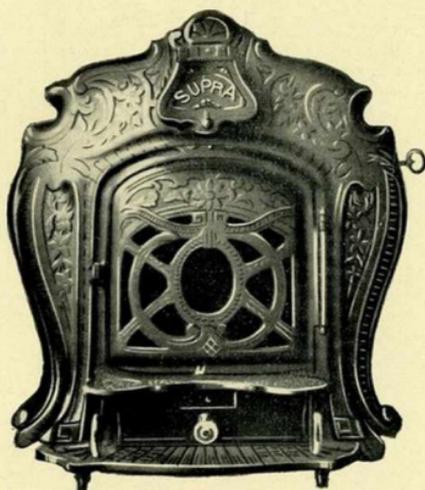
Cheminée “ SUPRA „

Intérieur en fonte perfectionné

N° 305, ornée à émailler

N° 306, ornée à oxyder

Consommation : 12 kgs environ par 24 heures.



DIMENSIONS

Numéros	Hauteur	Largeur	Profondeur	Kilos
305 - 306	0.830	0.670	0.440	100

Notice relative à l'emploi et à l'entretien

DE NOTRE

Foyer " RÉAL ,,

BREVETÉ

ALLUMAGE.

Emplir les corbeilles supérieure et inférieure, de bois bien sec ; une fois ce bois allumé, fermer les deux portes supérieures et ouvrir complètement le régulateur situé dans la devanture du cendrier ; si le tirage de la cheminée n'est pas trop fort, ouvrir même quelque peu le cendrier, pour donner une admission d'air plus grande.

MARCHE NORMALE.

Les deux registres seront complètement tirés et indiqueront « ALLUMAGE » ; pour celui du dessus et « CHAUD » pour celui du dessous. Lorsque le bois d'allumage sera bien enflammé, emplir, par la porte retombante du dessus, la corbeille inférieure « **DE PETIT CHARBON 10/20 QUART-GRAS OU ANTHRACITEUX (JAMAIS DE CHARBON GRAS), LE FOYER ÉTANT CONSTRUIT SPÉCIALEMENT POUR L'UTILISATION DU PETIT COMBUSTIBLE** » ; laisser prendre le charbon et ne bouger au régulateur du cendrier, que lorsque ce charbon sera complètement en ignition ; alors seulement, emplir la corbeille supérieure qui servira de charbon de réserve, alimentant automatiquement par gravité, la grille inférieure, au fur et à mesure de la combustion dans cette grille.

En marche normale, le registre supérieur doit être complètement repoussé et, si le foyer chauffe trop fort, mettre le registre inférieur sur « MODÉRÉ » ou « FROID » et régler l'allure du foyer par l'admission d'air du régulateur du cendrier.

NETTOYAGE.

Lorsque le charbon reste suspendu ou que le foyer doit être nettoyé, fermer complètement les deux régulateurs du cendrier pour empêcher le passage des poussières tombant dans le cendrier, secouer la grille au moyen de la clef spéciale qui doit être introduite dans la queue de la grille, située au dessus du cendrier ; pour faire tomber les grosses cendres ou escarbilles, tirer à vous la grille, mais avoir soin de la repousser après le nettoyage qui, en principe, se fera le matin et le soir, lors du rechargement de charbon. Recommencer ensuite le réglage comme ci-dessus.

En employant du charbon bien approprié à ce foyer, la consommation doit être de 8 kgs environ par 24 heures.

Nous attirons l'attention de la clientèle sur ce point délicat que bien que réglé à marche lente, aucune accumulation de gaz n'est à craindre dans la partie supérieure du foyer ce qui pourrait, en cas de fuite, empoisonner l'atmosphère du local ; des carnaux sont aménagés pour l'évacuation de ces gaz et aucun danger n'est à craindre, un tirage existant même lorsque le foyer marche au ralenti.

Pour le décor de ces foyers, nous avons renoncé à l'emploi de vernis qui ne résiste pas à une température relativement élevée ; il ne suffit pas qu'un appareil soit beau lors de l'achat, mais il faut qu'il conserve son bel aspect, même après un fonctionnement assez prolongé.

Nos foyers sont oxydés d'après le procédé employé pour les canons de fusil et, cette oxydation donne à nos appareils un aspect sobre, élégant tout en étant d'une solidité à toute épreuve.

N. B. Nos foyers « VEGA », « CAPRICIO », « MODERNA » et la série des foyers « RÉAL » n°s 1, 2, 3 et 4 et « CLASSIC », étant construits également pour l'utilisation des petits combustibles, la conduite de ces appareils est la même que celle indiquée ci-dessus.

Foyer " RÉAL ,,

Simple sans ornement

Modèle rond

Consommation : 10 kgs environ par 24 heures.



DIMENSIONS

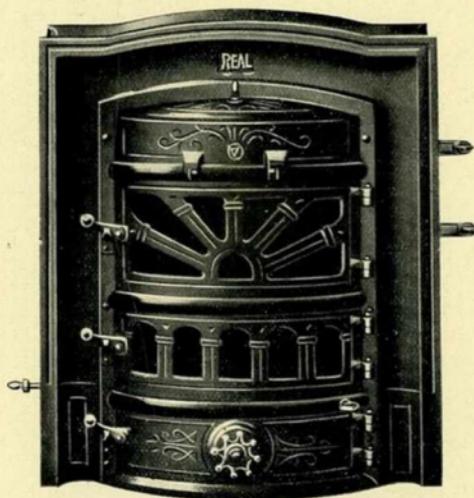
Hauteur	Largeur	Profondeur	Kilos
0.730	0.670	0.360	73

Foyer " RÉAL ,,

Simple sans ornement

Modèle carré

Consommation : 10 kgs environ par 24 heures.



DIMENSIONS

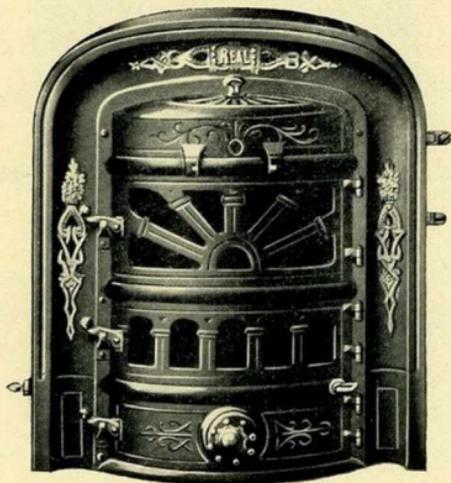
Hauteur	Largeur	Profondeur	Kilos
0.730	0.670	0.360	75

Foyer " RÉAL ,,

Avec 3 appliques en cuivre

Modèle rond

Consommation : 10 kgs environ par 24 heures.



DIMENSIONS

Hauteur	Largeur	Profondeur	Kilos
0.730	0.670	0.360	74

Foyer " RÉAL ,,

Avec 3 appliques en cuivre

Modèle carré

Consommation : 10 kgs environ par 24 heures.



DIMENSIONS

Hauteur	Largeur	Profondeur	Kilos
0.730	0.670	0.360	76

Foyer " RÉAL ,,

Avec 6 appliques en cuivre, encadrement en tôle et plaque de parquet

Modèle rond

Consommation : 10 kgs environ par 24 heures.



DIMENSIONS DE LA CHEMINÉE SANS ENCADREMENT
(Celui-ci pouvant se faire en différentes dimensions)

Hauteur	Largeur Plaque comprise	Profondeur Plaque comprise	Kilos
0.730	0.890	0.475	85

Foyer " RÉAL ,,

Avec 6 appliques en cuivre, encadrement en tôle et plaque de parquet

Modèle carré

Consommation : 10 kgs environ par 24 heures.



DIMENSIONS DE LA CHEMINÉE SANS ENCADREMENT

(Celui-ci pouvant se faire en différentes dimensions)

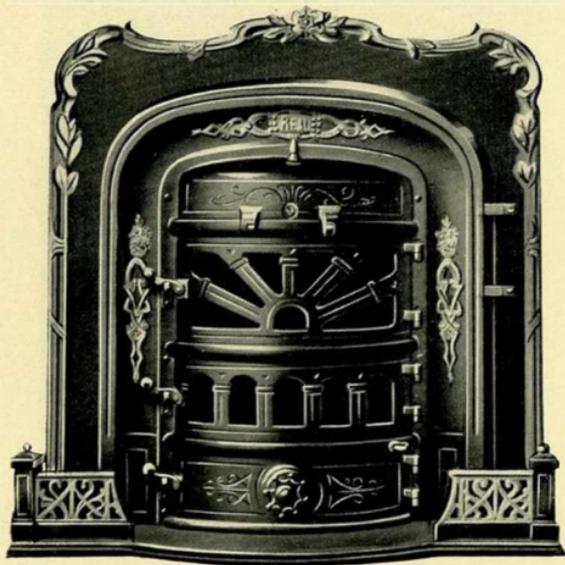
Hauteur	Largeur Plaque comprise	Profondeur Plaque comprise	Kilos
0.730	0.890	0.475	87

Foyer " RÉAL ,,

Avec 3 appliques en cuivre, encadrement en tôle et fronton cuivre,
plaque de parquet avec galerie en cuivre

Modèle rond

Consommation : 10 kgs environ par 24 heures.



DIMENSIONS TOTALES Y COMPRIS L'ENCADREMENT

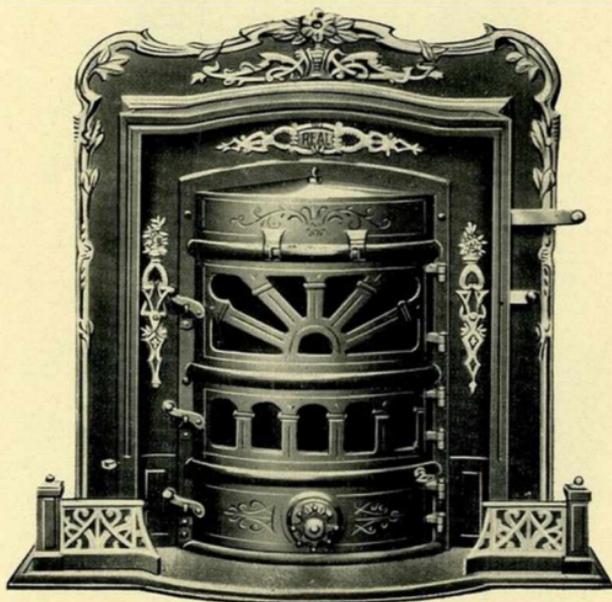
Hauteur	Largeur Plaques comprise	Profondeur Plaques comprise	Kilos
0.870	0.890	0.475	94

Foyer " RÉAL ,,

Avec 3 appliques en cuivre, encadrement en tôle et fronton en cuivre,
plaque de parquet avec galerie en cuivre

Modèle carré

Consommation : 10 kgs environ par 24 heures.



DIMENSIONS TOTALES Y COMPRIS L'ENCADREMENT

Hauteur	Largeur Plaque comprise	Profondeur Plaque comprise	Kilos
0.870	0.890	0.475	90

Foyer " RÉAL ,,

Modèle carré

Avec 3 appliques en cuivre Entourage en fonte Petite bavette

Consommation : 7 kgs environ par 24 heures.

N° 2



Ce foyer peut être fabriqué dans tous les modèles comme le N° 1.

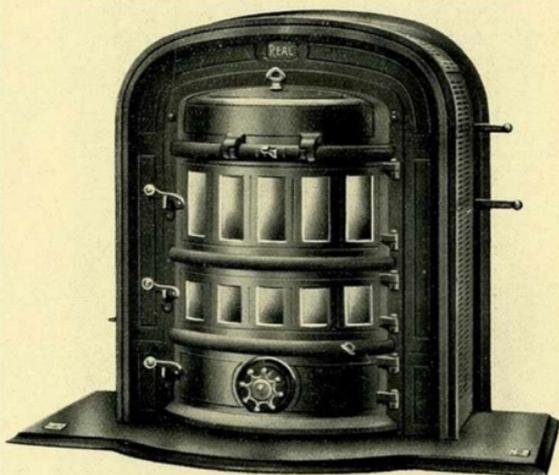
DIMENSIONS

Hauteur	Largeur	Profondeur bavette comprise	Kilos
0.700	0.620	0.410	75

Foyer " RÉAL ,,

Avec portes à lucarnes rectangulaires

Nos 1 et 2



Se fait dans tous les modèles comme le N° 1.

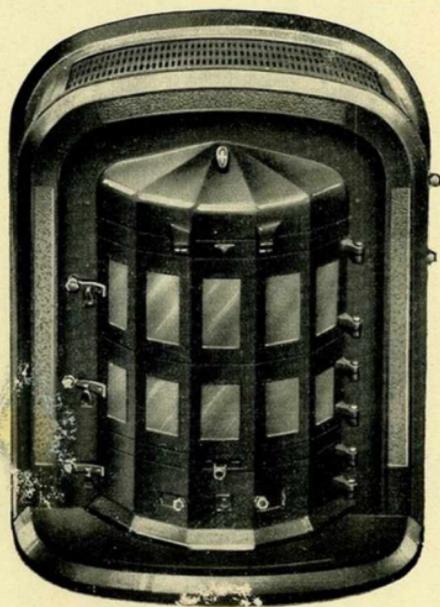
Foyer " RÉAL ,,

En fonte oxydée

Petite bavette

N° 3

Consommation : 7 kgs environ par 24 heures.



DIMENSIONS

Hauteur	Largeur	Profondeur bavette comprise	Kilos
780	695	510	85

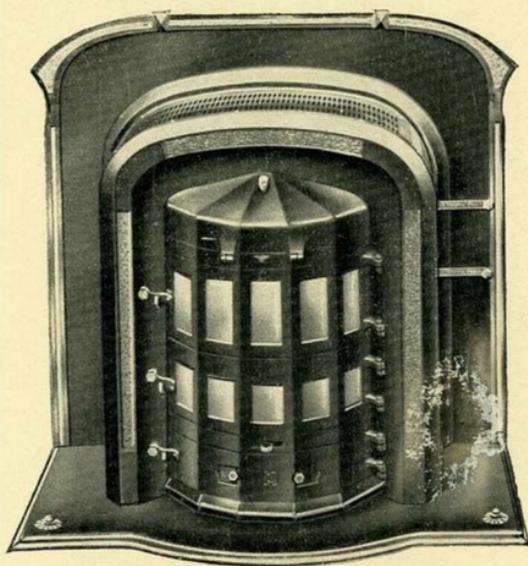
Foyer "RÉAL",

N° 3

En fonte oxydée Encadrement en tôle et fronton cuivre

Grande plaque de parquet avec rosace cuivre

Consommation 7 kgr. environ par 24 heures



DIMENSIONS

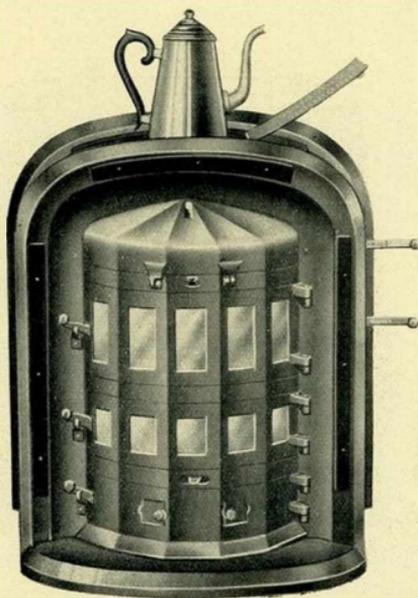
Hauteur	Largeur	Profondeur Plaque comprise	Kilos
0.890	0.940	0.510	95

Foyer " RÉAL ,,

En fonte oxydée Petite bavette

N° 3

Consommation : 7 kgs environ par 24 heures.



Ce foyer, est aménagé avec porte pour pouvoir chauffer un récipient.

DIMENSIONS

Hauteur	Largeur	Profondeur bavette comprise	Poids
780	695	510	85

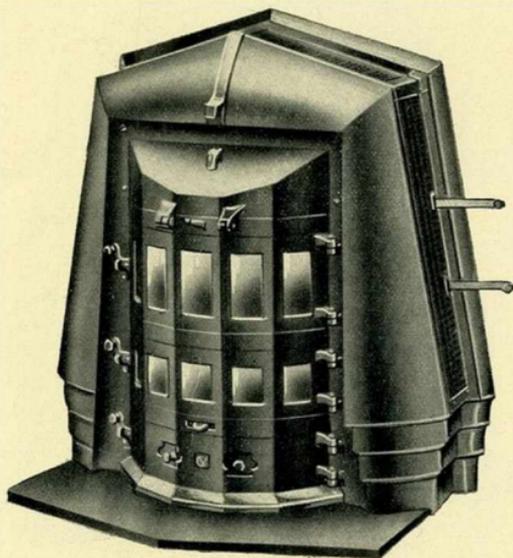
Foyer " RÉAL ,,

En fonte oxydée

Petite plaque de parquet.

N° 4

Consommation : 7 kgs environ par 24 heures.



Se fait avec foyer spécial pour brûler les grains anthraciteux 10/20.

DIMENSIONS

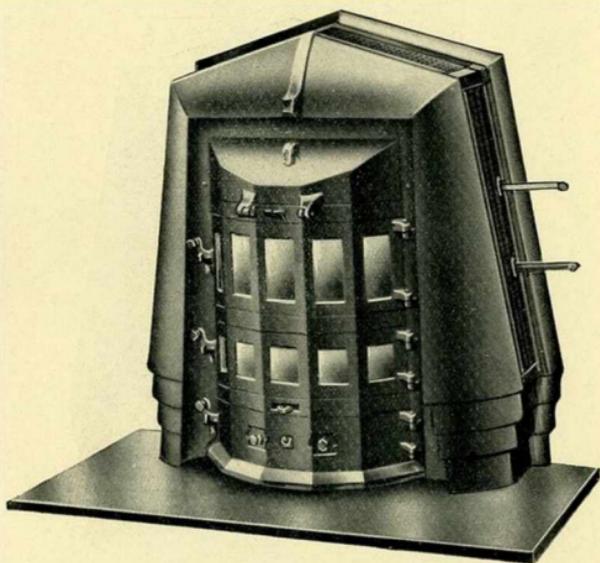
Hauteur	Largeur dessous	Profondeur plaque comprise	Poids
840	800	480	96

Foyer " RÉAL ,,

En fonte oxydée — Grande plaque de parquet.

N° 4

Consommation : 7 kgs environ par 24 heures.



Se fait avec foyer spécial pour brûler les grains anthraciteux 10/20.

DIMENSIONS

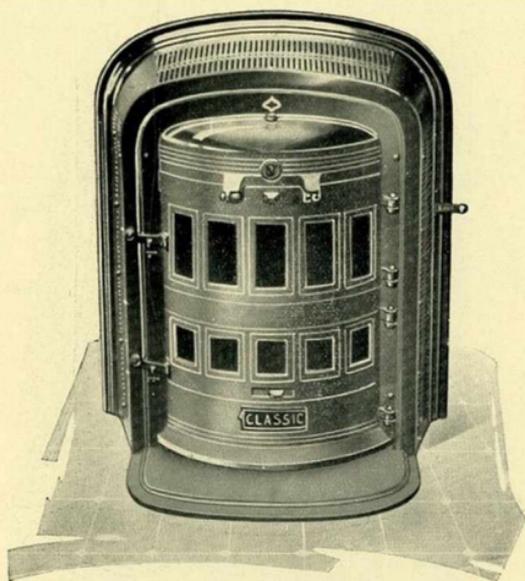
Hauteur	Largeur dessous	Profondeur plaque comprise	Poids
840	960	470	96

Cheminée "CLASSIC",

à feu continu

Nos 345

Consommation réduite 6,5 kgr par 24 heures



Cette cheminée se fait en fonte oxydée

DIMENSIONS

Hauteur totale	Hauteur dessous buse	Largeur	Profondeur bavette comprise	Kilos
0.700	0.340	0.580	0.410	60

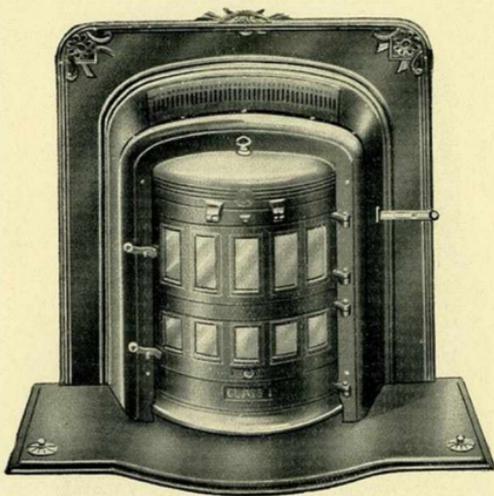
Cheminée " CLASSIC „

à feu continu

N° 345

Avec dossier en fonte oxydée et grand plateau avec rosaces cuivre

Consommation réduite : 6,5 kgr. par 24 heures



Peut se fabriquer avec dossier en fonte oxydée et garniture en cuivre

DIMENSIONS

Hauteur totale	Hauteur dessous buse	Largeur totale	Profondeur totale
0.810	0.340	0.850	470